



Documento CHAtSO 11- 03a

COMISIÓN HIDROGRÁFICA REGIONAL DEL ATLANTICO SUDOCCIDENTAL

10ª Reunión, Buenos Aires, ARGENTINA, 7 al 8 de Abril de 2016

ACTA

1. Apertura.

1.1 Palabras del Señor Subsecretario de Investigación, Desarrollo y Producción para la Defensa

El señor Lic. Antonio Serangeli, Subsecretario Investigación, Desarrollo y Producción para la Defensa, dirigió palabras de bienvenida y agradecimiento a las distinguidas delegaciones y al señor Director del BHI. A continuación hizo una mención especial acerca de la aprobación de la propuesta argentina del Límite Exterior de la Plataforma Continental por parte de la Organización de Naciones Unidas.

El señor Subsecretario señaló además la importancia de la labor de los Servicios Hidrográficos en la región y de las Comisiones Hidrográficas.

El señor Subsecretario destacó el cumplimiento de los 10 años de la creación de la CHAtSO, dando énfasis en la importancia que reviste poder compartir datos y experiencias en materia de hidrografía y cartografía para el apoyo a la seguridad a la navegación y otros usos.

1.2. Palabras del señor Director del Bureau Hidrográfico Internacional.

El señor IGHCA Gilles Bessero (BHI) expresó su agradecimiento en nombre de la OHI por la invitación a participar en esta reunión.

El señor Bessero menciona que la 10ª Reunión de la CHAtSO reviste un carácter especial, no solo por cumplirse los primeros 10 años de la Comisión sino por haber sido también Buenos Aires la sede de la 1er Reunión en el año 2007. Señaló la excelente labor y el apoyo brindado durante estos nueve años del CL (RE) Lic. Andrés Di Vincenzo como director del Servicio de Hidrografía Naval, dedicándole un especial saludo a su reciente pase a retiro.

El señor Director del BHI recordó que en este año 2016 se cumple el Bicentenario de la Independencia del país anfitrión y finalizó dando la bienvenida al nuevo Director de la DHN (Brasil), VA Marcos Sampaio Olsen.

1.3 Palabras del Señor Subjefe, a cargo de la Dirección del Servicio de Hidrografía Naval

El Señor CN Rubén Alberto Frattini, Subjefe del Servicio de Hidrografía Naval de la República Argentina a cargo de la Dirección y Presidencia de la CHAtSO dió la bienvenida a las delegaciones de los Estados Miembros y agradeció la participación de las mismas.

Agradeció especialmente los esfuerzos realizados por la Marina de Brasil para hacer posible la visita al Puerto de Buenos Aires del Navio Hidroceanografico “Cruzeiro do Sul” cuya presencia nos honra y da un brillo especial a este evento, contribuyendo a fortalecer y estrechar aún más los lazos de amistad y cooperación existentes entre nuestras Marinas.



Documento CHAtSO 11- 03a

1.4 Información general.

El señor CN Fabián Vetere (Argentina), designado secretario de la reunión, proporcionó informaciones generales en cuanto al local de trabajo y facilidades.

2. Aprobación de la Agenda.

El señor secretario dio lectura a la agenda propuesta para desarrollar durante los días de reunión. La misma fue aprobada por unanimidad.

3. Aprobación del Acta de la 9ª Reunión.

El señor secretario dio lectura al Acta de la 9ª Reunión. La misma fue aprobada por unanimidad.

4. Revisión de la lista de Acciones de la 9ª Reunión.

El señor secretario dio lectura a la lista de Acciones de la 9na Reunión.

La Acción 3 expresa la invitación realizada a la Dirección de Hidrografía y Navegación de la Armada Paraguaya para designar un representante con el objeto de integrar el Comité de Planeamiento de la CHAtSO (Carta CHAtSO n.º 4/15).

El CF Paulo Matos (Brasil) considera que la Acción 10 referida a implementar un Plan Bianual de remisión de informes debería pasar del estado de “En progreso” a “Permanente”.

5. Informes Nacionales

5.1. Informe de la delegación de Argentina.

Fue presentado por la delegación de la República Argentina. El mismo se encuentra en el documento CHAtSO 10-7, habiendo sido registrado por el secretario para ser incluido en el reporte a ser remitido al BHI.

5.2. Informe de la delegación de Brasil.

Fue presentado por la delegación de la República Federativa del Brasil. El mismo se encuentra en el documento CHAtSO 10-8 habiendo sido registrado por el secretario para ser incluido en el reporte a ser remitido al BHI.

5.3. Informe de la delegación de Uruguay.

Fue presentado por la delegación de la República Oriental del Uruguay. El mismo se encuentra en el documento CHAtSO 10-9, habiendo sido registrado por el secretario para ser incluido en el reporte a ser remitido al BHI.

Dentro del marco del informe de la delegación de Uruguay, el señor CF Jorge Lemos presentó un informe respecto al estado de avance, el trabajo realizado y las tareas pendientes respecto a la carta INT2010, que realiza el SOHMA en conjunto con el SHN.



Documento CHAtSO 11- 03a

6. Informe del BHI

Fue presentado por el señor Director del BHI, IGHCA Gilles Bessero. El mismo se encuentra en el documento CHAtSO 10-10. Dicho documento invita a los miembros de la CHAtSO a:

- Tomar nota de este informe;
- Acelerar la ratificación del Protocolo de Enmiendas a la Convención de la OHI;
- Acelerar la aprobación de las solicitudes de adhesión a la OHI de Malta, Vanuatu, Islas Salomón y Congo;
- Revisar los datos de las publicaciones de la OHI C-55 y P-5 (Anuario) por lo menos una vez al año;
- Proporcionar actualizaciones continuas de la Parte B de la S-11, a través de Brasil, en calidad de coordinador para la Región INT C1;
- Informar al BHI sobre el estado y la descripción de los Esquemas ENC en la Región;
- Invertir en la preparación de candidatos para la Licenciatura en Levantamientos Hidrográficos, totalmente financiada, de la Universidad de Misisipi del Sur, EE.UU.;
- Implementar el régimen de informes bianuales establecido por la CHIE-5;
- Considerar las disposiciones oportunas para preparar la Conferencia H.I./ Asamblea de la OHI, que se celebrará entre el 24 y 28 de Abril del 2017.
- Considerar la sumisión de documentos para su publicación en la Revista H.I.
- Adoptar cualquier otra medida que se considere adecuada.

7. Informes del Comité de Planeamiento

El coordinador del Comité de Planeamiento, CF Paulo Matos (Brasil), presentó los informes del Comité.

7.1 Informe del Comité de Planeamiento

El señor CF Paulo Matos desarrollo el documento CHAtSO 10-11a, en virtud de esto presentó los procedimientos, integrantes y lista de acciones del Comité.

Acciones resultantes:

- Los Estados Miembros deberán informar sobre las posibilidades de capacitación al Comité Planeamiento;
- Acción resultante: Acción 7 del documento CHAtSO 10-21;
- El presidente de la CHAtSO enviará una ampliación de la Carta remitida al Presidente de la WENDWG sobre solapamiento de celdas con Brasil;
- Acción resultante: Acción 11 del documento CHAtSO 10-21;
- Los Estados Miembros cumplirán con el Plan de Trabajo del Comité de Planeamiento Anexo D del Documento CHAtSO 10-11 a;
- Acción resultante: Acción 12 del documento CHAtSO 10-21;



Documento CHAtSO 11- 03a

- Los Estados Miembros se comprometen a confirmar puntos de contacto sobre Inland ENC al Presidente del Comité de Planeamiento;

- Acción resultante: Acción 13 del documento CHAtSO 10-21.

- Se solicita a DHN (Paraguay) que designe un representante para el Comité de Planeamiento. Hasta tanto ello ocurra se invita al delegado de la DHN de Paraguay TN Víctor Cardozo a continuar en contacto con los miembros del Comité y participar activamente por correspondencia;

-Acción resultante: Acción 9 del documento CHAtSO 10-21;

- Aprobar El Plan de Capacitación para la CHAtSO presentado como Anexo A al Documento CHAtSO 10-11a;

- Acción resultante: Acción 4 del documento CHAtSO 10-21;

El señor CF Paulo Matos solicita voluntarios para asumir la presidencia del Comité de Planeamiento, se postula el señor CC Jorge Lemos (Uruguay) la que es aceptada por unanimidad.

-Acción resultante: Acción 14 del documento CHAtSO 10-21.

7.2 Avances de trabajo en el Grupo de Trabajo sobre seguimiento y análisis de la Norma S-100 y publicaciones derivadas.

Referido a esta presentación se destaca la importancia de brindar las capacitaciones en el ámbito de la CHAtSO en idioma español.

-Acción resultante: Acción 8 del documento CHAtSO 10-21, de estado Permanente.

7.3 Revisión de Cartas INT-CC64/2015

El señor CF Paulo Matos presentó el documento CHAtSO 10-11c. Señala que en caso que haya un nuevo estado productor de cartas INT, Brasil asumirá como Coordinador de la Región C1 el control y validación final de las mismas. Se solicita a los SSHH tomar nota de las recomendaciones de este documento.

El señor CF Paulo Matos concurrirá al Taller para Coordinadores Regionales de cartas INT representando a las Regiones C1, B y M (NCWG-2 26 -28 de abril de 2016, IHB , Mónaco) quien informará a su regreso los resultados/ procedimientos a aplicar.

-Acción resultante: Acción 18 del documento CHAtSO 10-21.

7.4 Nueva versión de la publicación de la OHI S-11 on-line



Documento CHAtSO 11- 03a

El señor CF Paulo presenta el documento CHAtSO 10-11d. Expone sobre la modernización de la publicación S-11 Parte B, Catálogo de Cartas INT. Al respecto informa que luego de la reunión NCWG-2 (26 -28 de abril de 2016, IHB , Mónaco) ampliará sobre esta nueva modalidad de actualización de esta publicación. Asimismo asistirá al Taller para Coordinadores de Regiones Cartográficas INT representando a la Region C1 luego de la misma se compromete a transmitir las instrucciones recibidas a los integrantes del Comité de Planeamiento.

- Acción resultante: Acción 27 del documento CHAtSO 10-21

8. Presentación de informes de Grupos de trabajo y Comités

8.1. Informe de la 7ª Reunión del HSSC

El señor CF Paulo Matos presentó el documento CHAtSO 10-12. Se solicita a los SSHH tomar nota de las recomendaciones de este documento.

8.2 Informe de la 7ª Reunión del IRCC

El señor CN Fabián Vetere (Argentina) presentó el documento CHAtSO 10-13

Acciones resultantes:

Analizar la factibilidad de empleo de metodología para la evaluación de riesgos para priorizar los relevamientos hidrográficos.

- Acción resultante: Acción 15 del documento CHAtSO 10-21.

Proveer comentarios al IRCC8 sobre Admiralty Information Overlay (AIO) en área de CHAtSO.

- Acción resultante: Acción 16 del documento CHAtSO 10-21.

Informar el progreso del cumplimiento del requerimiento de GEBCO sobre provisión de batimetría en aguas someras.

- Acción resultante: Acción 17 del documento CHAtSO 10-21.

8.3. Informe de la 13ª Reunión del CBSC

El señor CF Paulo Matos presentó el documento CHAtSO 10-14.

Acciones resultantes:



Documento CHAtSO 11- 03a

El Presidente de la CHAtSO elevará una nota al titular del CBSC, con la declaración de interés al Proyecto FOCAHIMECA y solicitud de información ampliatoria de su articulación con el sistema de Creación de Capacidades de la OHI.

- Acción resultante: Acción 19 del documento CHAtSO 10-21.

El Presidente de CHAtSO deberá cursar las invitaciones para la participación en el Taller Multihaz a realizarse en Buenos Aires en el mes de septiembre de 2016 e informar a CBSC.

- Acción resultante: Acción 20 del documento CHAtSO 10-21.

La DHN (Brasil) deberá fijar antes del 1ro de mayo la fecha, sede y cursar invitaciones a los participantes del Taller de Mareas y Estaciones Mareográficas de 2016.

- Acción resultante: Acción 21 del documento CHAtSO 10-21.

Se deberá elevar (antes del 13 de abril) al representante CHAtSO del CBSC los detalles de las propuestas de los siguientes cursos de 2017:

1. Batimetrías RTK (DHN Brasil)
2. Fotogrametría digital satelital (SHN)
3. Administración de Datos Digitales provenientes de diferentes Campañas (SOHMA)

- Acción resultante: Acción 22 del documento CHAtSO 10-21

El representante CHAtSO del CBSC (DHN Brasil) deberá elevar dichas propuestas al CBSC antes del 15 de abril.

- Acción resultante: Acción 23 del documento CHAtSO 10-21

8.4. Informe de la 6ª Reunión del WENDWG

El señor CN Fabián Vetere (Argentina) presentó el documento CHAtSO 10-15.

9. Propuestas

9.1. Representación en el Consejo de la OHI

La señora CF Viviana Beltrán (Argentina) presentó el Documento CHAtSO 10-16ª. Con referencia al mismo aclara que según el Art 16 del nuevo Reglamento General de la OHI (que todavía no está en vigor), las dos terceras partes de las sillas del Consejo serán ocupadas por los EM representantes de las Comisiones Hidrográficas Regionales (CHRs). Cada CHR tiene derecho a seleccionar al menos un EM pleno: La CHAtSO solo tendrá un representante en el Consejo. Menciona que de acuerdo a lo establecido en la CHAtSO 2, año 2008 (punto 6.4. del Acta de la reunión) el representante de la Comisión en el Consejo sería el que ostente la



Documento CHAtSO 11- 03a

presidencia. La presidencia de la Comisión rota anualmente mientras que el ciclo de la Asamblea es de 3 años. Como se prevé una primera reunión de la Asamblea en 2017. Esta cuestión debe ser solucionada e informada a la OHI antes de agosto de 2016.

Argentina propone que se tenga en consideración este tema y determinar el modo de representación en el Consejo.

Brasil propone dos opciones, cambiar el estatuto de la CHAtSO, puntualmente el tiempo de ejercicio del Presidente y como otra opción que existan las dos figuras por separado, el Presidente y el Miembro del Consejo.

El señor Bessero (BHI) menciona que Brasil es miembro pleno en más de una CHR y es elegible pero solo puede representar a una de las CHRs de las que es miembro. Para lo cual opina que se deberá coordinar con anticipación, sabiendo y teniendo en cuenta que Brasil asumirá la presidencia de la CHAtSO.

Brasil expresa haber reflexionado sobre el tema y que ha decidido participar como miembro elegible solo en la CHAtSO.

Luego de intercambio de opiniones entre las delegaciones de Argentina, Uruguay y Brasil se decidió modificar el Estatuto de la CHAtSO. La revisión del mismo se llevará a cabo en la CHAtSO 11. A continuación los representantes debaten acerca de quien asumirá la representación de la CHAtSO en el Consejo en la primera Reunión de la Asamblea de la OHI quedando definido por unanimidad que el mismo será Uruguay.

Acciones resultantes:

El Presidente de la CHAtSO deberá informar antes del 1ro de octubre, al BHI quien será el miembro del Consejo de la OHI.

Acción resultante: Acción 24 del documento CHAtSO 10-21

El Presidente de la CHAtSO deberá proponer una revisión del Estatuto de la Comisión a fin de modificar el tiempo de ejercicio de la Presidencia.

- Acción resultante: Acción 25 del documento CHAtSO 10-21

10. Plan de Contingencia NAVAREA V y VI

El señor CF Paulo Matos (Brasil) y el señor CF Alejandro López (Argentina) presentaron el documento CHAtSO 10-18a y CHAtSO 10-18b.

En virtud del Plan de Contingencia NAVAREA V y VI se firmó el acuerdo entre los Servicios Hidrográficos de Argentina y Brasil. Por parte de Brasil firmó el señor VA Marcos Sampaio Olsen y por parte de Argentina firmó el señor CN Rubén Frattini.

11. Presentación de Empresas



Documento CHAtSO 11- 03a

11.1 Presentación de Caris

El señor Juan Carballini, de la empresa CARIS realizó una exposición a cerca del Procesamiento de Datos en tiempo real y la implementación de Infraestructura de Datos Espaciales Marinos.

En virtud de esto expuso sobre:

- Tendencia en levantamientos autónomos.
- Tendencia hacia la centralidad de los datos.
- CARIS ONBOARD.
- Caso de uso Antigua.
- Caso de uso en Vancouver.
- Caso de uso en Brasil.

11.2 Presentación de Kongsberg

El señor Vicente Carrasco expuso acerca de nuevas tecnologías, herramientas y procedimientos propuestos por la mencionada empresa para batimetrías y sonar.

12. Otros temas

12.1 Carta Circular OHI 11/2016 Batimetría de Aguas Someras

El Señor CF Paulo Matos (Brasil) presentó el documento CHAtSO 10-20. Se solicita a los SSHH tomar nota de las recomendaciones de este documento.

12.2 Grupo de armonización de Inland ENC

El señor CF Paulo Matos presentó el documento CHAtSO 10-19. Se solicita a los SSHH tomar nota de las recomendaciones de este documento.

12.3 Nueva metodología propuesta por Brasil

El señor CF Paulo Matos propone como nueva metodología de trabajo del Comité de Planeamiento, que los miembros se reúnan un día antes de celebrarse la reunión de la CHAtSO. Los estados miembros manifiestan estar de acuerdo adoptándose como nuevo procedimiento a seguir.

13. Aprobación de la Lista de Acciones y preparación del Acta de la Reunión

La señora CF Beltrán dio lectura a la Lista de Acciones resultantes de la 10ª CHAtSO, la que fue aprobada por unanimidad y firmada.

Se informó que se redactará el acta final y se enviarán copias a los participantes.

14. Determinación de fecha y lugar de la próxima Reunión



Documento CHAtSO 11- 03a

Fue confirmado según lo previsto en el Estatuto de la Comisión el pasaje de la Presidencia del Director del SHN (Argentina) al Director de la DHN (Brasil) 45 días después del término de esta Reunión.

Deberá confirmar lugar y fecha de la CHAtSO 11 antes del 1º de Septiembre de 2016.

- Acción resultante: Acción 26 del documento CHAtSO 10-21

15. Clausura de la Reunión.

El señor Presidente agradeció la participación de los presentes dando por clausurada la reunión.

Fabián Alejandro Vetere
Capitán de Navío (Argentina)
Secretaria